



Møteinnkalling 5/10

Møte: Eldrerådet
Møtested: Akersbakken 27
Møtetid: tirsdag 15. juni 2010 kl. 15.00
Sekretariat: 23 47 53 72

SAKSKART

Åpen halvtime
Godkjenning av innkalling
Godkjenning av sakskart
Informasjon
Eventuelt

Saker til behandling

Sak 21/10	ER-protokoll mai 2010	1
Sak 22/10	Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2009- oppfølging av resultatene	4
Sak 23/10	Kommunalens mal for rapport - tilsyn i institusjon - endelig utgave	6

Bydel St. Hanshaugen

leder

sekretær

Sak 21/10 ER-protokoll mai 2010

Arkivsak: 201000047

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kristin Kaus

Saksgang

Eldrerådet

Møtedato

15.06.10

Saknr

21/10

ER-PROTOKOLL MAI 2010

Protokoll 4/10

Møte: Eldrerådet
Møtested: Akersbakken 27
Møtetid: tirsdag 18. mai 2010 kl. 15.00
Sekretariat: 23 47 53 72

Møteleder: Ivar Børsheim

Tilstede: Ulla Askeland,
Haakon Sandøy
Ingrid-Beate Gjersøe

Forfall:

Som vara møtte: Berit Våleby,
Ulla-Britta Gustafson

I tillegg møtte:

Møtesekretær: Torild Aarnes Kåsa

Åpen halvtime

Godkjenning av innkalling og sakskart

Feil i møteinnkalling for andre gang. Må ikke gjenta seg, det er tirsdager som er fast møtedag, ikke torsdag.

Eventuelt

Høringssak som skulle vært utsendt med møteinnkalling var ikke mottatt. Fristen gikk ut 20.mai, det var derfor ikke mulig å komme med innspill.

Sak 17 /10 ER-protokoll april 2010

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Godkjent

Behandling:

Kommer tilbake til sak 16/10 på neste møte.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Godkjent

Sak 18 /10 Informasjon om prosjekt eldre og rusbruk

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om prosjekt eldre og rusbruk til orientering.

Behandling:

Under overskriften Udekkede behov i sak 18/10 står det: "at mottakere av hjemmetjenester over 67 år med et rusproblem, har få muligheter til behandling eller rehabilitering" Eldrerådet reagerer sterkt på at disse menneskene blir kasteballer mellom instanser. Eldrerådet mener at prosjektet må ha som mål at de det gjelder sikres nødvendig behandling og rehabilitering og at bydelsutvalget ser til at administrasjonen følger opp dette.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Under overskriften Udekkede behov i sak 18/10 står det: "at mottakere av hjemmetjenester over 67 år med et rusproblem, har få muligheter til behandling eller rehabilitering" Eldrerådet reagerer sterkt på at disse menneskene blir kasteballer mellom instanser. Eldrerådet mener at prosjektet må ha som mål at de det gjelder sikres nødvendig behandling og rehabilitering og at bydelsutvalget ser til at administrasjonen følger opp dette.

Sak 19 /10 Nytt medlem til Eldrerådet fra Vestre Aker eldresenter

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Etter forslag fra Vestre Akers eldresenter oppnevnes Oddvar Viken som ny representant i Eldrerådet

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Etter forslag fra Vestre Aker eldresenter oppnevnes Oddvar Viken som nytt varamedlem i Eldrerådet og Ulla-Britta Gustafson tar plass som fast medlem.

Sak 20 /10 Renhold og renovasjon i parkene i 2010

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om status for renhold og renovasjon i parkene i Bydel St. Hanshaugen til orientering.

Behandling:

Eldrerådet etterlyser rydding av arealer langs Sognsveien og Kirkeveien opp til bydelsgrensen og utenfor Vestre Aker kirkes område og ved Veterinærhøgskolen

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Eldrerådet etterlyser rydding av arealer langs Sognsveien og Kirkeveien opp til bydelsgrensen og utenfor Vestre Aker kirkes område og ved Veterinærhøgskolen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Godkjent

Sak 22/10 Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2009- oppfølging av resultatene

Arkivsak: 200900910

Arkivkode: 061.4

Saksbehandler: Reidun Strøm

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomiteen	15.06.10	37/10
Eldrerådet	15.06.10	22/10
Bydelsutvalget	22.06.10	106/10

BRUKERUNDERSØKELSE I HJEMMETJENESTEN 2009- OPPFØLGING AV RESULTATENE

Saksframstilling:

Bakgrunn

Brukerundersøkelser er ett av 3 elementer som inngår i Oslo kommunes kvalitetsmålingssystem for hjemmebaserte tjenester. I undersøkelsen får brukerne av hjemmebaserte tjenester anledning til å gi uttrykk for hvor fornøyde de er med forskjellige forhold rundt tjenesten. Undersøkelsene gjennomføres årlig, og ble for 2009 gjennomført i september. Resultatene forelå i januar 2010.

Viser til BU sak 41/10 og følgende vedtak:

1. Bydelsutvalget tar brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2009 til orientering.
2. Brukermedvirkning rangeres lavest av alle områdene samlet sett. Bydelsutvalget ber derfor om at bydelen setter fokus på dette med det mål å forbedre brukermedvirkningen.
3. Bydelsutvalget ber om en tilbakemelding på effekten av tiltaket "arbeidsnorsk", bedriftsintern opplæring for minoritetsspråklige ansatte.
4. Bydelsutvalget ber om at brukere av hjemmetjenesten, som kommer inn under ordningen for individuell plan får tilbud om dette.

Oppfølging av resultat og tiltak etter brukerundersøkelsen 2009:

Brukermedvirkning

St. Hanshaugen hjemmebaserte tjenester erkjenner nødvendigheten av å igangsette tiltak både på systemnivå og individnivå for at brukerne av tjenesten skal oppleve større grad av brukermedvirkning.

God og riktig informasjon om tjenestene gis systematisk gjennom lokalavisen og intranettet. I tillegg sendes det ut brev til brukerne tre ganger pr år hvor de oppdateres på aktuelle endringer i tjenesten og klageadgang. Brukerne oppfordres til å komme med fortløpende tilbakemeldinger på kvaliteten på tjenestene.

Hjemmesykepleien er i gang med innføring av håndholdte terminaler (PDA) i Gerica som er Oslo kommunes dokumentasjonssystem. Dette skal snart erstatte papirlister og etterregistrering

De håndholdte terminalene vil gi ansatte tilgang til nødvendige brukeropplysninger mens de er hos brukerne, og dette noe som vil kunne gi økt kvalitet på pleien. Det vil også kunne bidra til økt brukerinnflytelse på dokumentasjonen, siden brukere vil være tilgjengelige til å svare på spørsmål mens dokumentasjonen føres inn i Gericca.

Risikoen for å miste en papirliste med sensitiv informasjon blir borte. Håndholdte terminaler vil være innført i alle tre hjemmesykepleieenheter i løpet av året.

Effekten av tiltaket ”arbeidsnorsk”, bedriftsintern opplæring for minoritetsspråklige ansatte

Ti ansatte i hjemmetjenesten har i mai avsluttet et 60 timers norskkurs i regi av Oslo Voksenopplæring Rosenhof. Målet med kurset var å heve bevissthetsnivået rundt kommunikasjon og dokumentasjon. Sluttevaluering med kursdeltagerne, ledere og lærer oppsummerer at en merker økte ferdigheter i skriftlig dokumentasjon hos deltagerne, at de har fått en bevissthet rundt tidlige feil i verbalt og skriftlig språk. De inviterer kolleger og andre til å ”rette” på feil fordi de opplever økt trygghet på egne ferdigheter, og har et ønske om å blitt gjort oppmerksom på feil i språket.

Det er spesielle utfordringer knyttet til å kommunisere med eldre mennesker fordi disse bruker ord og uttrykk som ikke brukes i det daglige og som det kan være vanskelig å skjønne betydningen av. Språkopplæringen vil bidra til å bedre kommunikasjonen mellom brukerne og ansatte, og hindre at det oppstår misforståelser. Det kan også føre til økt trivsel og trygghet i arbeidsmiljøet og dette håper vi vil gjenspeile seg i mindre sykefravær og større stabilitet for brukerne av tjenesten. Ledere og ansatte vil fortsette å fokusere på språkopplæring også i framtiden.

Individuell plan

Individuell plan skal tilbys brukere som har behov for langvarige og koordinerte tjenester. Det er likevel relativt få brukere av hjemmetjenesten som ønsker individuell plan, men flere planer er nå initiert i tjenesten. De fleste som har dette i dag er den gruppen som har fått initiert individuell plan fra 2. linjetjenesten og har behandlingskontakt der. Hjemmetjenesten blir her en del av brukers plan når bruker kommer hjem fra sykehus og har behov for langvarige og koordinerte tjenester.

I forbindelse med Prosjekt eldre og rusbruk vil det bli aktuelt å anvende individuell plan som et hensiktsmessig verktøy for hjemmetjenestens brukere. I september vil hjemmetjenesten få tilbud om et nytt kurs som gir en god innføring i koordinering av Individuell Plan.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak :

[Bydelsutvalget tar sak om oppfølging av brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2009 til orientering.](#)

Tone Frønes
bydelsdirektør

Sak 23/10 Kommunalens mal for rapport - tilsyn i institusjon - endelig utgave

Arkivsak: 200900127

Arkivkode: 240

Saksbehandler: Tronn Jensen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Råd for funksjonshemmede	14.06.10	7/10
Eldrerådet	15.06.10	23/10
Helse- og sosialkomiteen	15.06.10	38/10
Bydelsutvalget	22.06.10	107/10

KOMMUNALENS MAL FOR RAPPORT - TILSYN I INSTITUSJON - ENDELIG UTGAVE

Tidligere dokumenter i saken:

Sak nr. 64/10

Bakgrunn:

Byrådsavdelingen for eldre og sosiale tjenester sendte i slutten av februar ut utkast til kommunens mal for rapport for tilsyn i institusjon m.v. og ba om innspill på denne. Bydelsutvalget i Bydel St. Hanshaugen behandlet saken i møte 23.03.10 og 27.04.10. Bydelsutvalgets vedtak av 27.04.10 ble oversendt Byrådsavdelingen 03.05.10.

Byrådsavdelingen har vurdert innspill fra bydeler, det sentrale eldrerådet, rådet for funksjonshemmede og fra Sykehjemmene og lagt inn noen endringer i kommunens mal og oversendt endelig utgave av kommunens mal for rapport – tilsyn i institusjon m.v. til bydelene.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar endelig utgave av kommunens mal for rapport – tilsyn i institusjon m.v. til orientering.

Trykte vedlegg :

Mal for rapport – Tilsynsbesøk i institusjoner m.v.